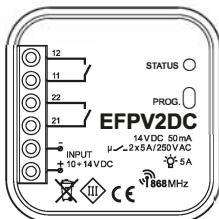


HU

smartree[®]

2-CSATORNÁS RÁDIÓS JELVEVŐ EFPV2DC



TRACON

Tracon Budapest Kft, 2120. Dunakeszi, Pallag u. 23.

tel.: +36 27 540 000, fax: +36 27 540 005

e-mail: ertekezes@tracon.hu

www.traconelectric.com

Ezennel a Tracon Budapest. kijelenti, hogy az EFPV2DC típusú rádiófrekvenciás jelvevő megfelel a 2014/53/EU direktíva előírásainak. Az EU Megfelelőségi Nyilatkozat teljes szövege megtalálható az alábbi internet címen:
www.traconelectric.com



Ne dobja a terméket a kommunális hulladékba! Az emberi egészség és a környezet megóvása érdekében a terméket az arra kijelölt helyen kell tárolni. Továbbá a meghibásodott terméket megfelelő gyűjtőponton kell leadni, mely lehet akár a vásárlás helye is, ahol a terméket vásárolta, vagy új terméket vesz.

MŰSZAKI ADATOK

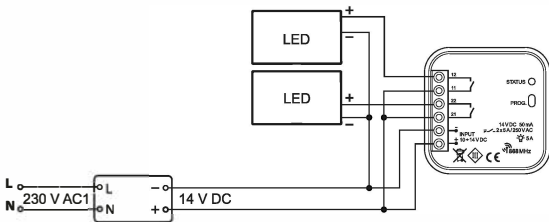
Névleges feszültség:	10 + 14 V DC
Saját fogyasztás:	0,7 W
Csatornák száma:	2
A csatornák maximális árama:	5 A / 250 V AC
Relé érintkező paraméterek:	2xNO 5 A/250 V AC1 1250 VA
Működési módok:	BE/KI kapcsolás, Monostabil, Bistabil, időzítő
Vezérlés:	SMARTREE rendszerű adók
Jelátvitel:	rádiófrekvencia 868 MHz
Átviteli mód:	egyirányú, megerősítés nélkül
Kódolás:	címzett adatátvitel
Az adóegységek maximális száma:	32
Hatótávolság:	250 m-ig nyílt terepen
Időbeállítás:	1 s + 18 h
Az adóegység működésének optikai jelzése:	piros LED
Csatlakozó csatlakozók száma:	6
Környezeti hőmérséklet:	-10 + +55 °C
Szerelhetőség:	szerelvény dobozba Ø 60 mm
A ház védettsége:	IP20
Méret:	47,5 x 47,5 x 20 mm
Súly:	0,036 kg

LEÍRÁS

Az EFPV2DC vevőt úgy tervezték, hogy egyszerű vezérlési funkciókat hajtson végre kisfeszültségű berendezésekben 10 - 14 V DC feszültségről. Ez az eszköz bármely vezeték nélküli SMARTREE rendszerű adóval összekapcsolva lehetővé teszi a be-/kikapcsolás funkció, a monostabil mód, a bistabil és az idő üzemmódok megvalósítását. A vevő LED világítással való használatra javasolt. Az EFPV2DC készülék két potenciálfüggetlen (NO) relé kimenettel rendelkezik, amelyek maximális kapacitása 5 A 250 V AC feszültséghez. A ház kis méretei lehetővé teszik a vevő közvetlen felszerelését a Ø60 mm-es csatlakozódobozba. A terméket alacsony fogyasztás jellemzi. A vezérlő tulajdonságai:

- a vezérlési funkció megvalósítása kisfeszültségű rendszerekben, beleértve a LED dióda világítást
 - két kimeneti relé (száraz érintkezők)
 - sokféle működési mód: be-/kikapcsolás, monostabil, bistabil, idő
 - nagy hatótáv (akár 250 m nyílt területen)
- működés optikai jelzése
- alacsony energiafogyasztás készenléti üzemmódban (0,15 W) - folyamatos működésre tervezett eszköz.

BEKÖTÉSI ÁBRA



SZERELÉS

VIGYÁZAT! A készüléket egyfázisú telepítésre tervezték, és az adott országban érvényes szabványok szerint kell telepíteni. A telepítést, a csatlakoztatást és az ellenőrzést szakképzett villanszerelőnek kell elvégeznie, aki a szervizkönyvben és a készülék funkcióiban foglaltaknak megfelelően jár el.

1. Feszültségmentesítse a hálózatot az áramkörhöz tartozó kismegszakító vagy a főkapcsoló lekapcsolásával.
2. Megfelelő feszültség teszter segítségével ellenőrizze az áramkör feszültségmentes állapotát.
3. Csatlakoztassa a tápegységet a 230 V AC hálózathoz.
4. Csatlakoztassa a vezetékeket a mellékelt kapcsolási rajznak megfelelően.
5. Helyezze be az EFPV1 eszközt a szerelvénydobozba.
6. Kapcsolja vissza a tápfeszültséget.
7. Párosítsa a kiválasztott jeladókat a vevőhöz (lásd JELADÓK PROGRAMOZÁSA) és ellenőrizze, hogy megfelelően működnek.

MŰKÖDÉS

Az eszköznek 5 választható működési módja van:

MONOSTABIL - a relé csak akkor működik, amikor az adóegység nyomógombja benyomott állapotban van.

BISTABIL - (egy nyomógomb) a relé minden gombnyomásra állapotot vált.

BEKAPCSOLÁS a relé gombnyomásra bekapcsol.

KIKAPCSOLÁS a relé gombnyomásra kikapcsol.

IDŐ az eszköz a beállított idő után kikapcsol (t_p), de kikapcsolható az időzítés lejártá előtt is. Az alapértelmezett késleltetési idő 15 másodperc.

FIGYELEM! A beállított idő nem törölhető!

AZ ADÓ PROGRAMOZÁSA - 1-ES CSATORNA

VIGYÁZAT: Minden adó más-más módon tud együttműködni az EFPV2DC-vel, attól függően, hogy hogyan lett hozzáadva az eszközhöz. Egy programozási ciklus alatt egy adó hozzáadható. A teljes memóriát pulzáló piros LED dióda jelzi.

MONOSTABIL mód:

- 1 Nyomja meg hosszan a jeladó nyomógombot.
- 2 Nyomja meg hosszan a PROG gombot az EFPV2DC eszközön, míg a piros LED bekapcsol (folyamatos jel), majd engedje el a PROG
- 3 gombot. Engedje el a jeladó nyomógombot. A LED bekapcsol (először villan, majd folyamatosan világít).
- 4 Nyomja meg újra ugyanazt a jeladó nyomógombot. A LED villan, majd kikapcsol - A PÁROSÍTÁS MEGTÖRTÉNT.

BISTABIL mód:

- 1 Nyomja meg hosszan a PROG gombot az EFPV2DC eszközön, míg a piros LED bekapcsol (folyamatos jel), majd engedje el a PROG gombot.
- 2 Nyomja meg hosszan a jeladó nyomógombot. A LED bekapcsol (először villan, majd folyamatosan világít).
- 3 Engedje el a jeladó nyomógombot. A LED villan, majd kikapcsol - A PÁROSÍTÁS MEGTÖRTÉNT.

BE- / KIKAPCSOLÁSI mód (két nyomógomb):

- 1 Nyomja meg hosszan a PROG gombot az EFPV2DC eszközön, míg a piros LED bekapcsol (folyamatos jel), majd engedje el a PROG gombot.
- 2 Nyomja meg hosszan a jeladó nyomógombot. A LED bekapcsol (először villan, majd folyamatosan világít).
- 3 Nyomja meg a másik jeladó nyomógombot. A LED villan, majd kikapcsol - A PÁROSÍTÁS MEGTÖRTÉNT.

IDŐZÍTŐ mód (egy nyomógomb)

- 1 Nyomja meg hosszan a PROG gombot az EFPV2DC eszközön, míg a piros LED bekapcsol (folyamatos jel), majd engedje el a PROG
- 2 gombot. Nyomja meg majd engedje el a jeladó nyomógombot. A LED bekapcsol (először villan, majd folyamatosan világít).
- 3 Nyomja meg újra ugyanazt a jeladó nyomógombot. A LED villan, majd kikapcsol - A PÁROSÍTÁS MEGTÖRTÉNT.

AZ ADÓ PROGRAMOZÁSA - 1-ES CSATORNA

- 1 Tartsa lenyomva az EFPV2DC készülék PROG nyomógombját, amíg a piros LED fel nem kapcsol (állandó jel). Ezután engedje el a PROG nyomógombot. Várjon (kb. 5 másodpercet), amíg a piros LED bekapcsol (először a jel pulzál, ezután a jel állandó).
- 2 Válasszon egyet az öt EFPV2DC üzemmód közül, és programozza be a készüléket az 1. csatornához hasonlóan.

FIGYELEM: A monostabil üzemmódhoz nyomja meg a távirányító nyomógombját, mielőtt megnyomná a PROG nyomógombot.

IDŐ PROGRAMOZÁS

Az 1. csatornához

❶ Tartsa lenyomva az EFPV2DC készülék PROG nyomógombját, amíg a piros LED fel nem kapcsol (állandó jel). Ezután engedje el a PROG nyomógombot. ❷ Várjon (kb. 5 másodpercig), amíg a LED piros dióda bekapcsol (az első jel pulzál, ezután a jel állandó). Várjon újra (kb. 5 másodpercet), amíg a piros LED bekapcsol (először pulzál, ezután a jel állandó) ❸ Nyomja meg az EFPV2DC készülék PROG nyomógombját, majd engedje fel. A piros LED dióda kikapcsol, majd bekapcsol (a jel pulzál). A LED dióda minden impulzusa 1 másodpercet jelent. ❹ A beállított idő lejártá után (a piros LED villogásának száma) nyomja meg a PROG nyomógombot, majd engedje el - AZ IDŐ HOZZÁADVA. A 2. csatornához

❶ Tartsa lenyomva az EFPV2DC készülék PROG nyomógombját, amíg a piros LED fel nem kapcsol (állandó jel). Ezután engedje el a PROG nyomógombot. ❷ Várjon (kb. 5 másodpercig), amíg a LED piros dióda bekapcsol (az első jel pulzál, ezután a jel állandó).

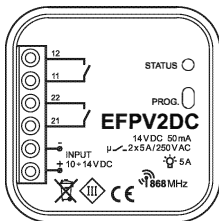
❸ Várjon újra (kb. 5 másodpercet) amíg a piros LED bekapcsol (az első jel pulzál, ezután a jel állandó). ❹ Várjon harmadszorra (kb. 5 másodpercet), amíg a piros LED bekapcsol (az első jel pulzál, ezután a jel állandó). ❺ Nyomja meg az EFPV2DC készülék PROG nyomógombját, majd engedje el. A piros LED kikapcsol, majd bekapcsol (a jel pulzál). A LED dióda minden impulzusa 1 másodpercet jelent. A beállított idő lejártá után (a piros LED villogásának száma) nyomja meg a PROG nyomógombot, majd engedje el - AZ IDŐ HOZZÁADVA. A maximális idő 18 óra csatornánként.

AZ ADÓ PÁROSÍTÁSÁNAK TÖRLÉSE

❶ Nyomja meg hosszabb ideig az EFPV2DC készülék PROG nyomógombját. ❷ 5 másodperc múlva a piros LED bekapcsol (pulzál), majd kikapcsol. ❸ Engedje el a nyomógombot az EFPV2DC -n - A MEMÓRIA TÖRÖLVE.

smartree[®]

GB 2-CHANNEL RADIO RECEIVER EFPV2DC



TRACON

Tracon Budapest Kft, 2120. Dunakeszi, Pallag u. 23.

tel.: +36 27 540 000, fax: +36 27 540 005

e-mail: ertekesites@tracon.hu

www.traconelectric.com

Hereby, Tracon Budapest Ltd. declares that the radio equipment type EFPV2DC is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
www.traconelectric.com



Do not dispose of this device with other waste! In order to avoid harmful effects on the environment and human health, the used device should be stored in designated areas. For this purpose, you can dispose of household waste free of charge and in any quantity to a collection point set up, as well as to the shop when you buy new equipment.

TECHNICAL DATA

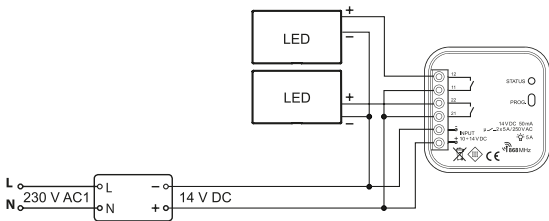
Nominal supply voltage:	10 ÷ 14 V DC
Nominal power consumption:	0,7 W
Number of channels:	2
Maximum current in the channel:	5 A / 250 V AC
Relay contacts parameters:	2xNO 5 A/250 V AC1 1250 VA
Modes:	Switch on/switch off, Monostable, Bistable, Time
Control:	EXTA FREE system transmitters
Transmission:	radio 868 MHz
Transmission method:	One-way without confirmation
Coding:	Yes - transmission with addressing
Maximum number of transmitters:	32
Range:	Up to 250 m in the open area
Time adjustment:	1 s ÷ 18 h
Optical signalling of receiver's operation:	LED red diode
Number of terminal clamps:	6
Temperatura pracy:	-10 ÷ +55 °C
Mounting:	In a Ø60 mm junction box
Casing protection degree:	IP20
Dimensions:	47,5 x 47,5 x 20 mm
Weight:	0,036 kg

DESCRIPTION

EFPV2DC receiver is designed to carry out simple control functions in the low-voltage installations from 10 ÷ 14 V DC. This device in connection with any wireless SMARTREE (www.extafree.pl) system transmitter enables the realisation of the switch on / switch off function, the monostable mode, the bistable and time modes. The receiver is recommended for use with LED diode lighting. EFPV2DC device has two potential free (NO) relay outputs with a maximum capacity of 5 A for 250 V AC. Small dimensions of the casing allow for a direct mounting of the receiver in the Ø60 mm junction box. The product is characterised by low power consumption. The features of the controller:

- realisation of the control function in low voltage installations including LED diode lighting
- two output relays (dry contacts)
- multiplicity of operation modes: switch on / switch off, monostable, bistable, time
- wide operation range (up to 250 m in the open area)
- optical signaling of operation
- low power consumption in the standby mode (0.15 W) - a device designed for continuous operation.

CONNECTION



MOUNTING

CAUTION ! The device is designed for single-phase installation and must be installed in accordance with standards valid in a particular country. Installation, connection and control should be carried out by a qualified electrician staff, who act in accordance with the service manual and the device functions.

1. Disconnect power supply by the phase fuse, the circuit-breaker or the switch-disconnector combined to the proper circuit.
2. Check if there is no voltage on connection cables by means of a special measure equipment.
3. Connect the power supply to 230 V AC.
4. Connect the output cables with appropriate receiver's cables in accordance with the connection diagram.
5. Mount the controller in the Ø60 junction box.
6. Switch on the power supply from the mains.
7. Add selected transmitters to the receiver (description in the TRANSMITTERS' PROGRAMMING section) and check if they work properly.

OPERATION

The device can operate in five modes for every channel:

MONOSTABLE the relay operates only while pressing transmitter 's push-button.

BISTABLE (one push-button) the device changes the relay status cyclically always after pressing the same push-button.

SWITCH ON the device switches on after pressing the push-button.

SWITCH OFF the device switches off after pressing the push-button.

TIME the device switches off according to the adjusted time (tp), but it may be switched off before the adjusted time finishes. Default settings - 15 seconds.

RADIO TRANSMITTERS PROGRAMMING - CHANNEL 1

CAUTION: Every transmitter can cooperate with EFPV2DC in a different mode, depending on how they were added to the device. One transmitter can be added during one programming cycle. Full memory is signalled with pulsating LED red diode.

MONOSTABLE mode:

① Press the transmitter's push-button for a longer time. ② Press PROG push-button of EFPV2DC device for a longer time until LED red diode switches on (constant signal). Next release PROG push-button. ③ Release the transmitter's push-button. LED red diode switches on (first the signal pulsates, next the signal is constant). ④ Press the same transmitter's push-button and release it. LED red diode switches on (the signal pulsates) and next it switches off - THE TRANSMITTER IS ADDED.

BISTABLE mode :

① Press PROG push-button of EFPV2DC device for a longer time until LED red diode switches on (constant signal). Next release PROG push-button. ② Press the transmitter's push-button for a longer time. LED red diode switches on (first signal pulsates, next the signal is constant). ③ Press and release the same transmitter's push-button. LED red diode switches on (the signal pulsates) and next it switches off - THE TRANSMITTER IS ADDED.

SWITCH ON/SWITCH OFF mode (two push-buttons):

① Press PROG push-button of EFPV2DC device for a longer time until LED red diode switches on (constant signal). Next release PROG push-button. ② Press and release the first transmitter's push-button. LED red diode switches on (first the signal pulsates, next the signal is constant) ③ Press and release the second transmitter's push-button. LED red diode switches on (the signal pulsates) and next it switches off - THE TRANSMITTER IS ADDED.

TIME mode (one push-button):

① Press PROG push-button of EFPV2DC device for a longer time until LED red diode switches on (constant signal). Next release PROG push-button. ② Press and release transmitter's push-button. LED red diode switches on (first the signal pulsates, next the signal is constant). ③ Press and release the same transmitter's push-button. LED red diode switches on (the signal pulsates) and next it switches off - THE TRANSMITTER IS ADDED

RADIO TRANSMITTERS PROGRAMMING - CHANNEL 2

① Press PROG push-button of EFPV2DC device for a longer time until LED red diode switches on (constant signal). Next release PROG push-button. Wait (about 5 seconds) until LED red diode switches on (first the signal pulsates, next the signal is constant).

② Choose one mode out of five EFPV2DC operation modes and programme the device similarly as for channel 1.

CAUTION: For the monostable mode press the remote control push-button before pressing PROG push-button.

TIME PROGRAMING

for CHANNEL 1

❶ Press PROG push-button of EFPV2DC device for a longer time till LED red diode switches on (constant signal). Next release the PROG push-button. ❷ Wait (for about 5 seconds) till LED red diode switches on (first signal pulsates, next the signal is constant). Wait again (about 5 seconds) until LED red diode switches on (first signal pulsates, next the signal is constant) ❸ Press PROG push-button of EFPV2DC device and then release it. LED red diode switches off and then switches on (signal pulsates). Every LED diode pulse equals 1 second. ❹ After the adjusted time is finished (the number of LED red diode flashes) press PROG push-button and then release it - TIME IS ADDED.

for CHANNEL 2

❶ Press PROG push-button of EFPV2DC device for a longer time till LED red diode switches on (constant signal). Next release the PROG push-button. ❷ Wait (for about 5 seconds) till LED red diode switches on (first signal pulsates, next the signal is constant). Wait again (about 5 seconds) until LED red diode switches on (first signal pulsates, next the signal is constant). ❸ Wait for the third time (about 5 seconds) until LED red diode switches on (first signal pulsates, next the signal is constant). ❹ Press PROG push-button of EFPV2DC device and then release it. LED red diode switches off and then switches on (signal pulsates). Every LED diode pulse equals 1 second. ❺ After the adjusted time is finished (the number of LED red diode flashes) press PROG push-button and then release it - TIME IS ADDED. Maximum time is 18 hours for each channel.

RADIO TRANSMITTER DELETION

❶ Press PROG push-button of EFPV2DC device for a longer time. ❷ After 5 seconds LED red diode switches on (the signal pulsates) and then it switches off. ❸ Release the push-button in EFPV2DC - MEMORY IS DELETED.